

(Translation)

Secretariat of State for Foreign Affairs  
 Republic of Guatemala  
 Diplomatic Section  
 No. 11680

350.C. (42-0)

Guatemala, September 28, 1937.

Sir,

I have the honour to inform Your Excellency that the Government of Guatemala is prepared, pending the coming into force of the Trade Agreement signed this day between Guatemala and Canada, to regulate the tariff relations between Guatemala and Canada, by the following provisions:

1. Articles the produce or manufacture of Canada shall not, on importation into Guatemala, be subjected to higher duties or charges than those levied on the like articles the produce or manufacture of any other foreign country.

2. In order to secure the advantages aforesaid, such articles shall be conveyed without trans-shipment from Canada, or from a port of a country enjoying the benefits of the Guatemala's Preferential or Intermediate Tariff, into a sea, lake or river port of Guatemala.

3. Articles the produce or manufacture of Guatemala shall not, on importation into Canada be subjected to higher duties or charges than those levied on the like articles the produce or manufacture of any other foreign country.

4. The Tariff advantages set forth in paragraph three above do not extend to advantages now accorded by Canada to adjacent countries in order to facilitate frontier traffic, or to the advantages granted to another country in virtue of a customs union already concluded or which may come into existence.

It is understood that the present Note and Note No. 67 from your honourable Legation will constitute an agreement between our two Governments which will enter into force on the fourteenth October of this year and will remain in force pending the coming into force of the Trade Agreement signed to-day between the two countries. The agreement to which this exchange of Notes refers may, however, be terminated by either Government after thirty days' notice.

I avail myself, etc.,

CARLOS SALAZAR

CARLOS SALAZAR